

سوال‌ات درس عربی	بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» «سال ۱۴۰۳» مقام معظم رهبری		پایه: یازدهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان:	ساعت شروع:	مدت آزمون:
		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سوال‌ات صفحه اول	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) الشَّجَرَةُ الحَانَقَةُ؛ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ أَغْصَانِهَا. ب) مُشَاهِدَةُ الْمُتَنَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ. ج) ثُمَّ يَنْقُرُ عَلَى الثَّحَاسِ بِالْمِطْرَقَةِ وَ يَحْفَرُهُ وَ بَعْدَ هَذِهِ الْمَرَحَلَةِ يُلَمِّعُهُ بِالْفَرْشَةِ. د) كُلُّ ذِي صِنَاعَةٍ مُضْطَرٌّ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ: أَنْ يَكُونَ حَازِقًا بِعَمَلِهِ،، مُسْتَمِيلًا لِمَنْ اسْتَعْمَلَهُ.	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مکسب، تعيش، نفع، تموت، فريضة) الف) مترادف (ب) متضاد	۰/۵
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) حَدَاد فَلَاح جَاهِز سَائِق	۰/۲۵
۴	مفرد کلمه مقابل را بنویسید: ← أَسْلَکُ:	۰/۲۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ... ب) وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَ أَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ. ج) تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ؛ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تُعَلِّمُونَهُ. رَسُولُ اللَّهِ (ص)	۱ ۰/۵ ۱
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) شَجَرَةُ التِّفْطِ: شَجَرَةٌ فِي بُدُورِهَا زَيْتٌ، وَ يُمَكِّنُ إِنتَاجَ التِّفْطِ مِنْهَا. ب) إِنَّ تَعَلَّمَ الْقُنُونِ الْيَدَوِيَّةِ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ عَلَى تَقْوِيَةِ الْإِنْتِبَاهِ وَ الصَّبْرِ وَ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا. ج) أَلْتَحَاسُ غُنْصُرٌ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ الْكَثِيرِ مِنَ السَّبَائِكِ كَالذَّهَبِ لِإِعْطَاءِ الصَّلَابَةِ إِلَيْهِ. د) الْمِسْمَارُ؛ شَيْءٌ حَدِيدِيٌّ نَضْرِبُ عَلَى رَأْسِهِ لِلدُّخُولِ فِي الْحَشَبِ وَ الْجِدَارِ.	۱ ۱ ۱ ۱
ادامه سوال‌ات در صفحه بعد		

سوال‌ات درس عربی	بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» «سال ۱۴۰۳» مقام معظم رهبری		آموزشگاه:	پایه: یازدهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:			تاریخ امتحان:	مدت آزمون:
			نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سوال‌ات صفحه دوم	بارم
۷	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) «الزَّبُونُ» هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشِّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ أَوْ مَحَلٍّ وَاحِدٍ. ۱- خریدار همان کسی است که در خریدن به سوی یک فروشنده و یا یک محل می رود. ۲- فروشنده همان کسی است که در فروختن به سوی یک خریدار و یا یک محل می رود. ب) مَنْ قَطَعَ قَرَيْنَ السَّوِّ فَكَأَنَّمَا عَمِلَ بِالتَّوْرَةِ. ۱- هر کس با همسایه بد قطع ارتباط کند همانا به تورات عمل کرده است. ۲- هر کس از همنشین بد ببرد گویا به تورات عمل کرده است.	۰/۵
۸	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) مِنْشَارٌ؛ أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْحَشَبِ وَ نَحْوِهِ. ارّه؛ وسیله آهنی است که برای دارد. ب) شَجَرَةُ السِّكْوِيَا: يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِترٍ وَ يَبْلُغُ قُطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ. درخت سکویا: بلندی برخی از آنها می رسد.	۱
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)		
۹	با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید: الف) وَعَظَ اللَّهُ عِيسَى (ع): <u>إِعْقِلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انْظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ.</u> ب) <u>أَخْلَصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.</u> رَسُولُ اللَّهِ (ص) ج) <u>أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ.</u> د) <u>إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.</u> رَسُولُ اللَّهِ (ص)	۲
۱۰	در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید: الف) وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ. ب) وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تُعَلِّمُونَهُ.	۱
۱۱	در عبارات زیر موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. ب) وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا. ج) وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا. د) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. « فعل امر » « فعل مجهول » « اسم فاعل » « اسم مفعول »	۲
ادامه سوال‌ات در صفحه بعد		

سوالات درس عربی		بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» « سال ۱۴۰۳» مقام معظم رهبری		آموزشگاه:	پایه: یازدهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:				تاریخ امتحان:	مدت آزمون:
	نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳			تعداد صفحه: ۳	

ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم						
۱۲	در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید: الف) الْأَمْرُ مِنْ «تُعَلِّمُونَ»: ☐ عَلِّمُوا ☐ أَعْلَمُوا ☐ إَعْلَمُوا ☐ تَعَلَّمُوا ب) أَلْفَعْلُ الْمَعْلُومُ: ☐ قُتِلَ ☐ جَعَلَ ☐ نُصِرَ ☐ كُتِبَ ج) أَلْفَعْلُ الْمَجْهُولُ: ☐ يُصْلَحُ ☐ يُنْتِجُ ☐ يُكْتَبُ ☐ يَسْمَعُ د) التَّهْيِي مِنْ «تَتَكَلَّمُ»: ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ مَا تَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ	۱						
مهارت درک و فهم (۳ نمره)								
۱۳	جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (یک مورد اضافه است) (التَّسْوِيقُ / الدُّمِيَّةُ / الدَّجَاجُ / التَّطْرِيزُ / الدَّوَامُ) الف) نَأْكُلُ لَحْمَ هَذَا الطَّائِرِ مَعَ الرُّزِّ فِي حَفْلَةِ الْعُرْسِ وَ فِي مَرَاسِيمِ الْعَزَاءِ. ب) شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتٍ حَقِيقِيَّةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ. ج) فَنُ تَرْيِنُ الْقُمَاشَ أَوْ مَوَادَّ شَبِيهَةً بِهِ بِرُسُومٍ مُخْتَلِفَةٍ. د) وَقْتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِ فِي الْإِدَارَةِ أَوْ لِلْعَامِلِ فِي الْمَصْنَعِ.	۱						
۱۴	گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) وَقَعَ حَادِثٌ مُرَوِّ؛ فَ بِالْمُسْتَشْفَى وَ مَرْكَزِ الشَّرْطَةِ. ☐ مُكَيِّفٌ ب) رَجَاءٌ؛ لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ. ☐ لَعَلَّهُ ج) أَجُوُّ حَارٌّ جِدًّا وَ لَا فِي هَذِهِ الْحَافِلَةِ. ☐ اتَّصَلْنَا د) إِسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمْ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ☐ أَنْصَبُوا ☐ شَرَشَفٌ	۱						
۱۵	بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید: الف) أَهَاتِفُ الْجَوَّالِ أَدَاةُ اتِّصَالٍ لاسِلَكِي. (ب) يُمَكِّنُ شِرَاءُ الشَّرِيحَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ..... ج) لَا يُمَكِّنُ شَحْنُ الْجَوَّالِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ. (د) الْمُحِيطُ الْهَادِئُ فِي شَمَالِ مُحَافَظَةِ مازندران.....	۱						
مهارت مکالمه (۱ نمره)								
۱۶	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْكُوَيْتِ؟ ☐ كَمْ عُمْرُكَ؟ ب) لَا أَنَا إِيْرَانِي. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزِّيَارَةِ؟ ☐ مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ ج) أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. ☐ لَا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَ أَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ د) عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. ☐ جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟ ☐	۱						
جمع نمره:	<table><tr><td>نمره مستمری:</td><td>نمره کتبی:</td><td>نمره پایانی:</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>		نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:			
نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:						

پاسخنامه آزمون عربی پایه یازدهم هنرستان و کار و دانش خرداد ماه ۱۴۰۳

ردیف	بارم
۱	الف) أَغْصَانٍ: شاخه ها ب) تَسْوِيقٍ: بازاربایی ج) يُلْمَعُ: درخشان می کند د) مُسْتَمِيلٌ: به دست آورنده دل
۲	الف) مَكْسَبٌ مترادف نفع ب) تَعِيشٌ متضاد مَمُوتٌ
۳	الف) جَاهِزٌ
۴	الف) سِلَكٌ
۵	الف) بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است. زنده را از مُرده بیرون می آورد و بیرون آورنده مُرده از زنده است. ب) و زمانی که قرآن خوانده می شود پس به آن گوش دهید و خاموش باشید شاید مورد رحمت واقع شوید. ج) علم را یاد بگیرید و متانت و بیاموزید و در برابر کسی که از او علم می آموزید و در برابر کسی که به او علم را یاد می دهید فروتنی کنید.
۶	الف) درخت نفت درختی است که در دانه هایش روغن وجود دارد و تولید نفت از آن امکان دارد. ب) همانا یادگیری هنرهای دستی به انسان بر تقویت توجه و صبر کمک می کند و انسان را باهوش قرار می دهد. ج) مس عنصری است که در ترکیب بسیاری از شمش ها مانند طلا برای دادن محکمی به آن وارد می شود. د) میخ چیزی آهنی است که برای داخل شدن در چوب و دیوار بر سر آن می زنیم.
۷	الف) گزینه ۱ ب) گزینه ۲
۸	الف) ارّه؛ وسیله آهنی است که برای بریدن چوب و امثال آن دندانه هایی دارد. ب) درخت سکویا: بلندی برخی از آنها به بیش از صد متر و قطر آن به هفت متر می رسد.
۹	الف) خداوند حضرت عیسی (ع) را اندرز داد: بیندیش و فکر کن و به دقت در اطراف زمین بنگر تا فرجام ستمکاران را ببینی. فعل امر ب) اعمال خود را برای خدا خالص گردانید؛ زیرا خداوند نپذیرد، مگر آنچه را که خالص برای او باشد. فعل مضارع ج) نیکی کن، همان گونه که خدا به تو نیکی کرده است. فعل ماضی د) به اهل زمین رحم کن تا اهل آسمان بتو رحم کنند. فعل امر
۱۰	الف) اسْتَغْفِرُوا فعل امر ب) تَتَعَلَّمُونَ - تَعَلَّمُونَ فعل مضارع
۱۱	الف) اجْتَنِبُوا ب) خُلِقَ ج) الْكَافِرُ د) مَفْتُوحٌ
۱۲	الف) عَلِمُوا ب) جَعَلَ ج) يُكْتَبُ د) لَا تَتَكَلَّمُ
۱۳	الف) الدَّجَاج ب) الدُّمِيَّةُ ج) التَّنْطَرِيزُ د) الدَّوَامُ
۱۴	الف) اِتَّصَلْنَا ب) اُنْصِتُوا ج) مُكَيِّفٌ د) لَعَلَّه
۱۵	الف) صحیح ب) صحیح ج) غلط د) غلط
۱۶	الف) لا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَأَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ ب) جَنَّتْ لِلْمَرْءِ الْأُولَى. وَكَمْ مَرَّةً جَنَّتْ أَنْتَ؟ ج) كَمْ عُمْرِكَ؟ د) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟
موفق و پیروز باشید جمع بارم: ۲۰ نمره	